

Міністерство освіти і науки України
Уманський державний університет імені Павла Тичини

ОСПЧУК ГАЛИНА ВАЛЕНТИНІВНА

**КОРЕФЕРЕНТНІ ОДИНИЦІ
В ХУДОЖНЬОМУ
ТА ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ
МОВЛЕННІ**

Монографія

Умань
ВПЦ «Візаві»
2016

УДК 81.1161.2'42+81.161.2'38
ББК 81.411.1-3+81.411.1-7
О74

*Рекомендовано до друку вченою радою
Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини
(протокол № 7 від 27 грудня 2016 року)*

Рецензенти:

Зелінська Оксана Юріївна – доктор філологічних наук, професор кафедри української мови та методики її навчання Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини

Мойсієнко Анатолій Кирилович – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови та прикладної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Торчинський Михайло Миколайович – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української філології Хмельницького національного університету

Осіпчук Г. В.

О74 **Кореферентні одиниці в художньому та публіцистичному мовленні:**
моногр. / Г. В. Осіпчук. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2016. – 236 с.

Монографія присвячена комплексному аналізу кореферентних співвіднесень номінативних одиниць текстів художнього та публіцистичного стилів.

Наукова праця виконана в руслі нового напрямку досліджень, зорієнтованого на синтез різних концепцій світової і вітчизняної лінгвістики. Це дає змогу наблизитись до розуміння складної, багатоаспектної й цілісної природи мовлення.

У монографії здійснено розгорнутий комплексний опис кореферентів як текстотвірних чинників у творах Валерія Шевчука, Марії Матіос, Ліни Костенко. Здійснено компаративний аналіз кореферентних одиниць у прозових та віршованих перекладах творів Ернеста Гемінгвейя, Адама Міцкевича, Юліана Тувіма, Едгара Аллана По.

Наукова праця буде корисною для дослідників, викладачів вищої школи, а також для студентів і магістрантів, яким вона дасть повніше уявлення про новітні тенденції розвитку філологічної науки.

УДК 81.1161.2'42+81.161.2'38
ББК 81.411.1-3+81.411.1-7

ЗМІСТ

ВСТУП.....	5
РОЗДІЛ I. КОРЕФЕРЕНТНІСТЬ ЯК МОВОЗНАВЧА ПРОБЛЕМА.....	10
Референційна тотожність мовних одиниць: філософсько-логічний зміст теорії референції у дослідженнях західних учених....	10
Теорія кореферентності у працях російських мовознавців.....	22
Семантико-синтаксичний аспект вивчення кореферентності в україністиці.....	35
Ідіостиль письменника як об'єкт наукових досліджень. Місце кореферентності в індивідуальному стилі митця.....	44
Висновки до I розділу.....	53
РОЗДІЛ II. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНИЙ РІВЕНЬ КОРЕФЕРЕНТНИХ ОДИНИЦЬ У ТВОРАХ ВАЛЕРІЯ ШЕВЧУКА І МАРІЇ МАТІОС.....	55
Засоби вторинної номінації як структурний компонент художнього твору.....	55
Кореференти на позначення осіб.....	66
Кореференти на позначення зовнішніх ознак персонажа.....	71
Кореференти на позначення внутрішньохарактеристичних ознак.....	79
Засоби кореферентності на позначення родинних стосунків.....	85
Засоби кореферентності на позначення певної професії, виду діяльності, роду занять, соціального становища.....	91
Кореференти на позначення інших живих істот.....	96
Засоби кореферентності на позначення предметних понять.....	100
Засоби кореферентності на позначення явищ природи, абстрактних, філософських понять.....	103
Власні назви в ролі кореферентів у прозовому тексті.....	107
Міфологеми в ролі кореферентів.....	114
Діалектизми як кореферентні компоненти.....	122
Висновки до II розділу.....	126
РОЗДІЛ III. СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧНІ СПІВВІДНОШЕННЯ ЗАСОБІВ КОРЕФЕРЕНТНОСТІ В ХУДОЖНІХ ІДІОСТИЛЯХ В. ШЕВЧУКА І М. МАТІОС.....	129
Типологія синтаксичних співвідношень засобів кореферентності у творах письменників.....	129
Структурна організація кореферентного компонента.....	138

Дескрипції як засоби вираження кореферентних відношень.....	145
Кореферентність та синонімія (спільне і відмінне).....	150
Засоби кореферентності як текстотвірний чинник.....	157
Кореференти як виразники ідіостилю В. Шевчука.....	162
Засоби кореферентності в ідіостилі М. Матіос.....	175
Кореференти у прозі Ліни Костенко.....	183
Висновки до III розділу.....	190
РОЗДІЛ IV. КОРЕФЕРЕНТИ У ПЕРЕКЛАДАХ ХУДОЖНІХ ТВОРІВ: КОМПАРАТИВНИЙ АНАЛІЗ.....	194
Кореференти як мовні одиниці у перекладах повісті Ернеста Гемінгвейя «Старий і море».....	194
Засоби кореферентності у перекладах поезій Адама Міцкеви- ча, Юліана Тувіма та Едгара Аллана По.....	199
Висновки до IV розділу.....	209
ВИСНОВКИ.....	211
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	216
СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	220

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Костенко Л. Записки українського самашедшого / Л. Костенко. – К. : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2012. – 416 с.
2. Матіос М. Апокаліпсис: [новели] / М. Матіос // Нація. – Львів : ЛА «Піраміда», 2007. – С. 3 – 169.
3. Матіос М. Будьте здорові, тату: [новела] / М. Матіос // Майже ніколи не навпаки. – Львів : ЛА «Піраміда», 2007. – С. 77 – 126.

...

Всього – 67.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Авксентьев Л. Г. Синонімія фразеологічних одиниць сучасної української літературної мови / Л. Г. Авксентьев // Українське мовознавство. – 1981. – № 9. – С. 96 – 103.
2. Адамец П. К вопросу о выражении референциальной соотнесенности в чешском и русском языках / П. Адамец // Новое в зарубежной лингвистике / Отв. ред. Т. В. Булыгина. – Вып. 15. – Современная зарубежная русистика. – М. : Прогресс, 1985. – С. 487 – 497.
3. Акимова И. И. Язык писателя как отражение культурной памяти народа / И. И. Акимова // Язык и культура: IV международная конференция: материалы. – Часть III. – К. : Ред. журнала «COLLEGIUM», 1996. – С. 165 – 166.
.....

Всього – 280.

Наукове видання

ОСПІЧУК ГАЛИНА ВАЛЕНТИНІВНА

**КОРЕФЕРЕНТНІ ОДИНИЦІ
В ХУДОЖНЬОМУ
ТА ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ
МОВЛЕННІ**

Монографія

Видається в авторській редакції

Підписано до друку 15.12.2016 р. Формат 60x84/16.
Папір офсетний. Ум. друк. арк. 13,72
Тираж 300 прим. Замовлення № 2338

Видавничо-поліграфічний центр «Візаві»
20300, м. Умань, вул. Тищика, 18/19
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
ДК № 2521 від 08.06.2006.
тел. (04744) 4-64-88, 4-67-77, (067) 104-64-88
vizavi-print.jimdo.com
e-mail: vizavi08@mail.ru